RAPPORT D'EVALUATION

« ALPHA – ZESUMME WUESSEN » VU PAR LES EQUIPES PEDAGOGIQUES DU CYCLE 2

SCRIPT – Juin 2025

CONTENU

Résumé exécutif 3
Contexte 5
Méthodologie 6
Résultats 8
Conclusions et Recommandations 12
Annexe 14

RESUME EXECUTIF

Depuis la rentrée 2022/2023, le projet pilote « ALPHA – zesumme wuessen » est mis en œuvre dans quatre écoles fondamentales luxembourgeoises. Il vise à répondre à la diversité linguistique croissante dans les classes de l'enseignement fondamental. Les élèves peuvent ainsi apprendre à lire, à écrire et à calculer soit en allemand, comme jusqu'à présent, ou en français, en fonction de leurs compétences linguistiques et à leur environnement langagier.

Ce rapport présente les résultats d'une évaluation qualitative fondée sur des entretiens menés avec les équipes pédagogiques du cycle 2 des écoles pilotes et des enseignantes et enseignant des écoles européennes publiques impliqués dans le projet pilote.

Les témoignages recueillis mettent en évidence les effets largement positifs du projet : les élèves s'engagent davantage dans les apprentissages, développent plus facilement leurs compétences en lecture et montrent une motivation accrue. Le recours à une langue d'alphabétisation plus familière à l'élève pour l'apprentissage de la lecture et de l'écriture facilite le passage du cycle 1 au cycle 2 et renforce la confiance en soi. Le projet favorise aussi l'ouverture linguistique et une dynamique d'entraide entre les élèves.

Le personnel enseignant observe également un renforcement des pratiques collaboratives, un développement professionnel soutenu par l'échange de méthodes, ainsi qu'une amélioration de la communication avec les élèves, grâce à l'utilisation de langues adaptées à leurs compétences, facilitant ainsi la compréhension des contenus. Par ailleurs, une plus grande implication des parents dans les apprentissages de leurs enfants est constatée. Le luxembourgeois joue un rôle particulièrement important en tant que langue de communication commune, aussi bien entre les élèves issus des deux groupes d'alphabétisation qu'entre le personnel enseignant et les élèves, notamment dans le cadre de l'enseignement des matières dites secondaires.

Toutefois, certains défis subsistent. Parmi ceux-ci figure notamment le besoin de disposer d'un matériel didactique adapté à la population scolaire du Luxembourg, qui évolue dans un contexte fortement multilingue et qui apprend souvent à lire et à écrire dans une langue autre que sa langue première. D'autres enjeux concernent la complexité de l'organisation scolaire liée au regroupement des élèves de deux groupes d'alphabétisation au sein d'une même classe, la transition vers la deuxième langue et le besoin de stabiliser les équipes pédagogiques.

Dans l'ensemble, le projet contribue à lever les barrières linguistiques pour la majorité des enfants, leur offrant des conditions favorables pour entamer leur scolarité avec motivation et engagement. La poursuite du projet, accompagnée d'outils adaptés, de cadres d'échange structurés et d'un appui renforcé à la mise en œuvre, est perçue comme un levier significatif en faveur d'une plus grande équité scolaire au Luxembourg.

“Dee gréissten Erfolleg, motivéiert Kanner – déi matmaachen – déi eppes verstinn. An endlech awer och esou e bëssen, ech wëll elo net soen de Kanner méi einfach maachen, well liesen a schreiwen ass jo nach ëmmer schwéier, a si léieren déi 2 Sprooche jo nach ëmmer, mee ech mengen, et ass endlech esou e Schrëtt an déi richteg Richtung [...] de Start ass einfach e bësse méi accessibel.”

CONTEXTE

Le projet pilote « ALPHA – zesumme wuessen » a été mis en place à la rentrée 2022/2023 dans quatre écoles fondamentales luxembourgeoises. Il vise à apporter une réponse pédagogique adaptée à la diversité linguistique croissante observée dans les classes de l'enseignement fondamental.

Les quatre écoles pilotes sont :

- l'école fondamentale d'Oberkorn (Direction 4) ;
- l'école fondamentale Nelly Stein à Schifflange (Direction 5) ;
- l'école fondamentale Deich à Dudelange (Direction 7) ;
- l'école fondamentale de Larochette (Direction 12).

Le projet vise à mieux soutenir les élèves issus de l'immigration en leur permettant d'acquérir les compétences fondamentales – notamment en lecture, écriture et mathématiques – dans une langue d'alphabétisation plus proche de la langue familiale. Il s'inscrit ainsi dans une logique de différenciation pédagogique structurée et inclusive.

Les objectifs principaux du projet « ALPHA – zesumme wuessen » sont les suivants :

- **répondre à la diversité linguistique :** adapter les démarches pédagogiques aux réalités linguistiques des élèves afin de promouvoir leur inclusion scolaire et sociale ;
- **réduire les inégalités et favoriser la réussite scolaire :** limiter les effets des inégalités d'origine linguistique ou sociale sur les parcours scolaires ;
- **faciliter la communication entre l'école et la famille :** favoriser la communication entre l'école et les parents grâce à une langue d'enseignement mieux comprise à la maison ;
- **développer les compétences linguistiques transversales :** soutenir l'acquisition des compétences langagières nécessaires à la réussite dans l'ensemble des domaines d'apprentissage.

METHODOLOGIE

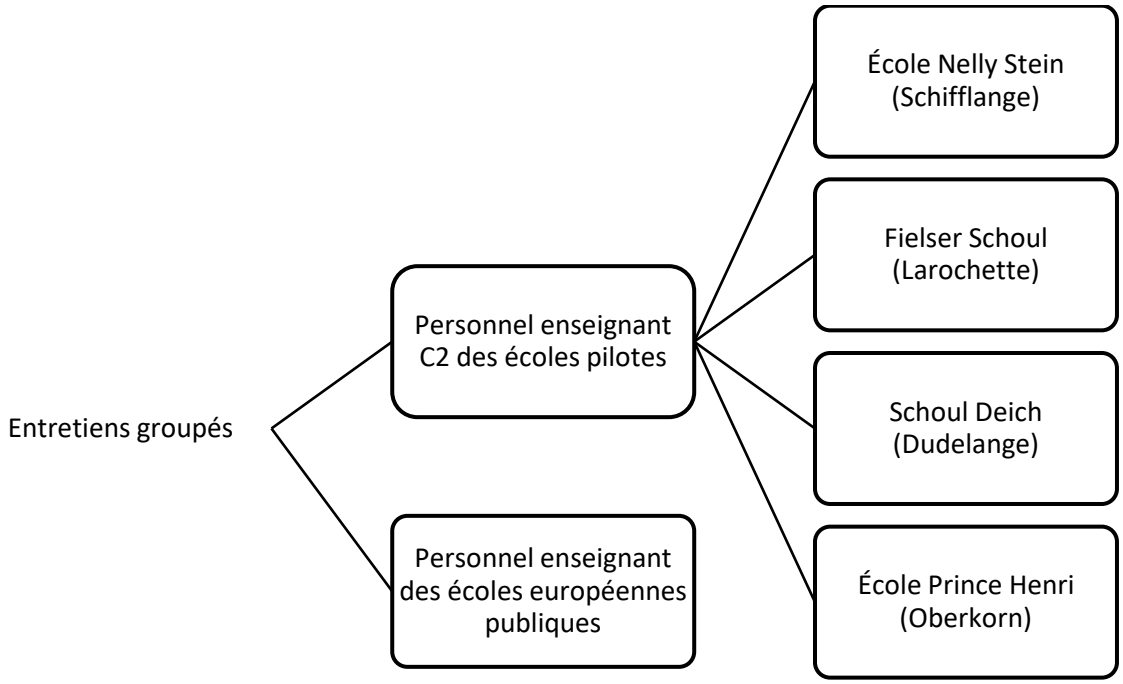
Le présent rapport d'évaluation donne la parole aux équipes pédagogiques du cycle 2 des quatre écoles fondamentales impliquées dans le projet pilote « ALPHA – zesumme wuessen », ainsi qu'aux enseignantes et enseignants des écoles européennes publiques, qui ont accompagné les équipes les trois premières années dans la mise en œuvre didactique du projet.

L'objectif principal consiste à enrichir l'évaluation scientifique du projet par l'intégration de données qualitatives recueillies directement sur le terrain. Il s'agit ainsi de mieux comprendre les dynamiques en jeu, d'identifier les points forts, les défis et les opportunités d'amélioration, dans le but d'éclairer les décisions politiques.

Cinq thématiques ont structuré les échanges :

- l'impact du choix linguistique sur la transition scolaire ;
- les difficultés et retards scolaires observés ;
- le vécu de l'élève dans le dispositif ;
- les pratiques pédagogiques ;
- la collaboration avec les parents.

Au moment de la collecte des données (février-mars 2025), trois écoles pilotes entamaient la fin de leur première mise en œuvre du cycle 2, tandis que l'école de Schifflange arrivait déjà à la fin de sa deuxième cohorte de cycle 2.



COLLECTE ET ANALYSE DES DONNEES

Les données ont été recueillies à l'aide d'entretiens de groupe menés lors des réunions de cycle habituelles. Ce format a été retenu pour favoriser des échanges spontanés, approfondis et ancrés dans le vécu professionnel. La participation était volontaire. L'objectif des entretiens a été expliqué au préalable, et un accord explicite a été obtenu pour l'enregistrement des discussions.

Les échanges ont été guidés par une trame semi-directive, permettant d'assurer que l'ensemble des thématiques soient abordées, tout en laissant place à la libre expression de ceux et celles qui participaient. La richesse des témoignages reflète l'engagement des équipes pédagogiques et leur expérience concrète de la mise en œuvre du projet. La trame d'entretien utilisée figure en annexe du rapport.

Ont participé aux groupes de discussion :

- 22 enseignantes et enseignants du cycle 2 issus des quatre écoles pilotes ;
- 4 enseignantes et enseignants des écoles européennes publiques partenaires.

Les entretiens se sont déroulés en luxembourgeois pour les équipes des écoles pilotes et en français pour les enseignantes et enseignants des écoles européennes publiques. Les entretiens ont été intégralement transcrits, anonymisés et codés de manière inductive. Les propos ont ensuite été analysés afin d'identifier les thèmes récurrents et de structurer une synthèse transversale des perceptions, enjeux et recommandations émanant du terrain.

RESULTATS

Les échanges avec le personnel enseignant du cycle 2 dans les quatre écoles pilotes, ainsi qu'avec celui des écoles européennes publiques, permettent de dresser un premier bilan qualitatif du projet « ALPHA – zesumme wuessen » du point de vue professionnel. Ce bilan met en évidence des effets positifs, des défis concrets, ainsi que des pistes d'amélioration.

1. L'ELEVE DANS SES APPRENTISSAGES ET SA VIE EN CLASSE

Le choix de la langue d'alphabétisation influe positivement à la fois sur la transition entre le cycle 1 et le cycle 2 et sur le développement des élèves au cycle 2. Ce changement est noté en particulier pour les élèves du groupe ALPHA FR. L'utilisation d'une langue d'alphabétisation en lien avec le quotidien de l'élève limite les obstacles liés à la compréhension, stimule les échanges verbaux, renforce la confiance des élèves et favorise leur motivation et leur implication. Les enfants arrivent avec un vocabulaire de base ce qui facilite la lecture, la compréhension et le plaisir d'apprendre.

„Ech fannen, datt se méi séier [...] liese kënnen, well si d'Wierder erschléisse kënnen, ebe well si de Wuertschatz hunn, deen se elo virdrun am Däitsche vläicht net haten."

„Mä allgemeng fannen ech datt se einfach méi matschaffen, méi present sinn. Well awer virun allem zum Schluss an engem C2.1, wou s de gesinn hues, si hunn ofgeschalt, well eleng d'Sprooch hinnen ze wäit ewech war."

„Déi ganz sproochlech Schwieregkeeten u sech am Rechnen, an der Mathé… si sinn einfach fort."

Le projet favorise également l'éveil à la diversité linguistique : les élèves s'exposent naturellement aux deux langues d'alphabétisation présentes dans leur classe. Une dynamique d'entraide s'installe, les élèves s'intéressent à la langue de l'autre groupe et collaborent activement. Les équipes pédagogiques remarquent une forte cohésion dans les groupes-classes (donc les groupes dans lesquelles les élèves des groupes ALPHA FR et ALPHA DE sont mélangés). Autre point positif observé est le rôle central qui revient au luxembourgeois dans le projet. L'utilisation de cette langue commune facilite aussi bien la communication entre les élèves des deux groupes d'alphabétisation que la communication entre le personnel enseignant et les élèves dans les branches dites secondaires.

„Also ech perséinlech fannen, doduerjer dass am Projet och virgesinn ass, dass d'Klassen an de sougenannten Niewefächer gemëscht ginn, schaffen déi zwou Klassen d'office vill méi zesummen. A wat mir ëmmer nach esou gesot hunn: Si gesinn sech net als zwou separat Klassen. Si sinn einfach ee Grupp."

„Dat kann een och nach derbäi soen, dass eis opfält, dass si mega oppen si fir d'Sproochen. Si fäerte weder déi eng Sprooch nach déi aner Sprooch. Si wëllen et op deenen zwou Sprooche wëssen. [...] An et ass einfach schéin ze gesinn, dass se sou oppe sinn, fir déi aner Sprooch ze léieren."

Certains défis liés à la scolarisation persistent. Sont notamment évoquées les difficultés liées à l'apprentissage de l'écrit de manière générale, avec un niveau de complexité perçu comme plus élevé en français, en particulier chez les élèves présentant des troubles d'apprentissage plus larges.

„Dat heescht, d'Kanner, déi souwisou scho Problemer hunn sech Lauter ze mierken, déi Korrespondenz do ze verhalen a Buschtawen uneneen ze strécken, dat ass am Franséischen nach eng Kéier eng Schëpp méi."

L'offre d'alphabétisation en français permet d'atténuer certaines de ces difficultés, mais ne peut compenser entièrement des obstacles plus profonds, tels qu'un manque de soutien familial ou l'absence d'un développement suffisant d'une première langue.

Lorsque des difficultés se manifestent, plusieurs effets positifs liés au projet pilote « ALPHA – zesumme wuessen » sont relevés :

- une détection plus précoce des difficultés d'apprentissage, celles-ci n'étant plus masquées par une langue d'enseignement peu maîtrisée ;
- une meilleure implication des parents dans le suivi des apprentissages en général ;
- une plus grande compréhension générale des contenus scolaires.

„Wat awer elo, zum Beispill, ewechfält, dat sinn all déi Saachen, déi mer hate mat: Kanner kënnen sech net ausdrécken, verhale kee Wuertschatz, de Sazbau, dee schwiereg war, [...]dat fënnt am Moment, zum Beispill, guer net méi statt, well [...] dat hinne méi no läit an dat besser verënnerlechen."

Enfin, l'augmentation du volume horaire et de l'importance accordée à la deuxième langue au cycle 3 est perçue comme un défi futur, essentiellement en raison de la nouveauté que représente pour les enseignants et enseignantes cette transition des élèves alphabétisés en français. Cette étape est également considérée comme exigeante avec des élèves alphabétisés en allemand. Toutefois, le personnel enseignant l'aborde avec davantage de confiance, en raison de l'expérience déjà acquise dans le système d'éducation luxembourgeois.

„Déi éischt Kanner ginn elo an den 3.1 an ech mengen, mir maachen eis all e bësse Gedanken, wéi den Iwwergang elo stattfënnt. Ob si prett genuch sinn, virun allem déi Franséisch Kanner fir an den 3.1 [...] Ech mengen och well dat dat Neit ass. D'Fro, ob elo déi aus dem

> däitsche Grupp kommen, ob déi prett si fir d'Franséisch am C3, déi stelle mer eis am Fong net, well mer dat kennen. An hei, mengen ech, ass e bëssen esou *terrain inconnu.*"

Pour faciliter cette transition, les équipes pédagogiques insistent sur l'importance d'une collaboration étroite entre les cycles, afin de mieux préparer ce changement et le faciliter pour les élèves.

> „Eis Aarbechtskolleeginnen aus dem C3, si schaffen awer wierklech vill mat, mir treffen eis och eemol am Mount an de Réseautagen […] fir eben Transitioun vum C2 op de C3 bësse méi ze vereinfachen. Also ech mengen, Zesummenaarbecht ass do och e ganz wichtege Punkt."

2. L'IMPACT DU PROJET SUR LES PRATIQUES PEDAGOGIQUES

Les équipes pédagogiques identifient plusieurs bénéfices professionnels à leur participation au projet :

- une dynamique de travail collectif renforcée au sein des écoles pilotes, au niveau du cycle, par les projets et rituels communs et entre les différents cycles par la préparation des transitions ;
- un enrichissement des pratiques et un développement professionnel à travers les échanges inter-écoles lors des réseautages, les formations et les coopérations avec les écoles européennes publiques ;
- une mobilisation ciblée de la langue, avec l'objectif pédagogique de soutenir les apprentissages des enfants : le personnel enseignant peut utiliser les trois langues du projet en fonction des besoins des élèves.

> „Et ass awer eigentlech och zimmlech flott ze gesinn, dass net just bei de Kanner sech Saache geännert hunn, awer och bei eis – an der Ekipp – an dass et wierklech elo jo eng Ekipp ass, déi dat Ganzt opgebaut huet an erschafft."

> „Jo, dass am Fong do d'Lëtzebuergescht en zentraalt Element ass. Ech fannen, dass si do elo méi dovun hunn, dass si dann och éischter do matschaffe wéi virdrun, wou dat vläicht just op Däitsch war oder d'Hallschent net verstane ginn ass oder esou, dass se wierklech do vill méi matschaffen."

Les difficultés évoquées concernent d'une part l'absence de matériel didactique entièrement adapté à la réalité linguistique du groupe ALPHA FR (souvent plus romanophone que strictement francophone) et, d'autre part, le manque d'une ligne directrice continue en début du projet pour accompagner le parcours d'apprentissage. Ce manque est en cours d'être comblé *via* la création de matériels spécifiques en lien étroit avec le personnel enseignant des écoles pilotes et des écoles européennes, dont le soutien a été apprécié, surtout au début du projet.

„Jo, well also déi Bicher mat deene mer schaffe sinn awer wéi gesot fir francophone Kanner. Dat heescht, et ass awer schwéier fir eis Populatioun elo, fir mat deenen aleng ze schaffen.“

Sur le plan de l'implémentation, le projet est perçu comme rajoutant un défi supplémentaire à une organisation scolaire déjà complexe. Cela concerne notamment la constitution des classes, l'agencement des emplois du temps en groupes parallèles et en groupes mixtes, ainsi que la répartition des ressources en fonction des divers besoins.

„Wat d'Erausfuerderung fir d'Zukunft ass, du weess: All Joer gëtt et erëm interessant, fir déi zwee Gruppen nei ze maachen, well s de ni weess, wat s de kriss. An et ka sinn, dass de dat eent Joer an deem engem Grupp der 4 sëtzen hues, an deem aneren hues de der esou vill sëtzen.“

3. LA COLLABORATION AVEC LES PARENTS

Le projet favorise une meilleure implication des parents, surtout lorsqu'ils comprennent eux-mêmes la langue d'alphabétisation de leur enfant. Les parents participent plus activement au suivi scolaire, ce qui a un impact positif sur la régularité des apprentissages et révisions à la maison.

„Dass d'Elteren do de Kanner méi kënnen hëllefen, well et einfach eng Sprooch ass, wou hinne méi no ass. Eben dat Franséischt, mengen ech, do mierkt ee wierklech en Ënnerscheed, dass d'Elteren doheem Hausaufgabe kënne mat hinne maachen, dass se kënnen hëllefen.“

Un élément central pour éviter les erreurs d'orientation linguistique restent l'information et l'accompagnement des parents lors de la procédure de choix à la fin du cycle 1. Le personnel enseignant insiste sur l'importance de guider les familles dans une décision éclairée, qui prenne en compte à la fois les compétences de l'enfant et les ressources disponibles dans son environnement familial.

„Do sinn dann awer lo schonn Elteren déi soen:'Och mäi lëtzebuergescht Kand soll op Franséisch alphabetiséiert ginn, well da gëtt et vun Ufank un, un déi Sprooch do gewinnt.' Dat heescht [...] si verstinn net: [...] do lees du dengem Kand elo Steng an de Wee. An dat heescht, do muss och nach eng extrem Opklärungsaarbecht gemaacht ginn, och bei den Elteren.“

CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS

Les échanges qualitatifs menés avec les équipes pédagogiques du cycle 2 des écoles pilotes révèlent un impact globalement très positif du projet pilote « ALPHA – zesumme wuessen » sur les élèves – aussi bien en ce qui concerne leurs apprentissages que leur bien-être en classe – ainsi que sur les pratiques professionnelles des enseignantes et enseignants.

Le choix d'une langue d'alphabétisation plus proche du quotidien de l'élève facilite l'entrée dans les apprentissages, favorise une meilleure compréhension, renforce la motivation et développe la confiance en soi. Les élèves participent plus activement en classe, progressent plus rapidement dans la lecture et manifestent une plus grande curiosité pour les langues de leurs camarades. L'expérience du projet est décrite comme valorisante pour tous les élèves, indépendamment de leur voie d'alphabétisation.

Au niveau du fonctionnement des équipes pédagogiques, on observe un renforcement notable de la collaboration, tant au sein des cycles, entre les différents cycles, qu'entre les écoles pilotes. Les rituels communs, les projets partagés et les échanges en réseautage ont permis de structurer un véritable esprit d'équipe. Les formations ont contribué au développement professionnel, en permettant de découvrir de nouvelles méthodes, tout en renforçant la confiance du personnel enseignant dans sa propre pratique. La communication avec les familles s'est aussi facilitée, de nombreux parents se sentant plus à même de soutenir leurs enfants dans les apprentissages du fait de la langue d'enseignement choisie.

Parallèlement à ces effets positifs, les échanges ont mis en lumière un certain nombre de défis concrets, ainsi que des perspectives d'amélioration identifiées à la suite de l'analyse des entretiens.

Matériel didactique et cadre pédagogique : Le personnel enseignant exprime le besoin de disposer d'un matériel didactique adapté à la population scolaire luxembourgeoise, qui se distingue par une grande diversité linguistique et culturelle. Le matériel pédagogique en usage, emprunté aux écoles européennes, requiert des adaptations, dans la mesure où les élèves ne sont pas systématiquement alphabétisés dans leur langue première. Les équipes soulignent également l'importance d'un programme clair avec des repères de progression.

Organisation scolaire : L'organisation du projet « ALPHA – zesumme wuessen » demande une gestion plus complexe des horaires, des groupes et des ressources humaines. La coexistence de deux groupes d'alphabétisation introduit une nouvelle variable dans la composition des classes et la planification hebdomadaire. Le partage d'expériences et de solutions concrètes entre les équipes pédagogiques constitue une piste prometteuse pour surmonter les difficultés rencontrées.

Développement professionnel : Le personnel enseignant a apprécié les espaces d'échange et de collaboration proposés dans le cadre du projet, tels que le réseautage, les hospitations ou encore les formations. Ces temps de partage professionnel mériteraient d'être pérennisés,

car ils offrent l'opportunité d'échanger les expériences, de mutualiser les approches et d'enrichir les pratiques face aux défis communs.

Transition vers la deuxième langue : Le renforcement de la deuxième langue au cycle 3 est vu comme une étape critique du parcours. La possibilité d'une préparation plus intensive dès la fin du cycle 2 a été évoquée, notamment par un travail renforcé de compréhension orale. Les échanges soutenus entre les équipes pédagogiques des différents cycles sont estimés essentiels dans le déroulement de cette transition.

Stabilité des équipes pédagogiques : L'implication, la motivation et l'expertise acquises par les équipes sont vues comme des leviers clés du succès du projet. Le maintien des équipes en place est jugé crucial à la continuité et à la qualité de la nouvelle approche.

Visibilité et compréhension du projet : Il est très important de mieux faire connaître le projet dans la société, afin de réduire les incompréhensions et de valoriser ses finalités, notamment en matière d'égalité des chances et d'inclusion.

En somme, les équipes pédagogiques perçoivent le projet « ALPHA – zesumme wuessen » comme une démarche prometteuse, à condition qu'il soit accompagné des outils, des moyens et de la reconnaissance nécessaires à sa généralisation progressive. Les conditions de réussite mises en avant – ancrage didactique, souplesse organisationnelle, collaboration professionnelle et confiance des parents – constituent des leviers importants pour faire évoluer l'école fondamentale vers plus d'équité et de diversité linguistique.

„Fir mech, dee gréissten Erfolleg war am Fong, no den éischten zwee Joer, datt ech kee Kand hat, wat aus engem C2 erausgaangen ass, wat net liese konnt. An och keent wat schonn d'Flemm mat der Schoul hat."

ANNEXE

GUIDE D'ENTRETIEN – ENTRETIENS DE GROUPE : EQUIPES PEDAGOGIQUES C2

Den Impakt vum Sproochechoix op déi schoulesch Entwécklung

Erliichtert de Choix vun der Sprooch de Schoulstart (am C2) fir d' Schüler(innen)?
Huet dëse Choix ee positiven Impakt op d'Entwécklung vun de Schüler(innen) am C2?

a. Déi lëtzebuergesch an däitschsproocheg Schüler(innen)
b. Déi franséischsproocheg Schüler(innen)
c. Déi aner romanophon Schüler(innen)
d. Déi Schüler(innen), déi eng aner Sprooch doheem schwätzen

Hunn aner Aspekter vum Projet ee positiven Impakt op de Schoulstart vun de Schüler(innen)? Op hier Entwécklung am C2?

Schoulesch Schwieregkeeten a Retarden

Wat sinn d'Grënn fir Schwieregkeeten a Retarde bei de Schüler(innen), falls dës virkommen? Gesitt Dir do een Ënnerscheed par Rapport zu Ärer Erfarung virdrun?
Falls d'Schüler(innen) een Allongement kréien, wat sinn dann di heefegst Grënn? Gesitt dir do een Ënnerscheed par Rapport zu ärer Erfarung virdrun?

De Schüler/d'Schülerin

Wat sinn di positiv Effekter vum Projet (erwaart an onerwaart) fir de/d' Schüler(in)?
Wat sinn d'Erausfuerderunge fir de/d'Schüler(in)?
Wat si méiglech Léisungen?
Wann net virdrun erwäänt:
Wat ass den Effekt vum Projet op d'lëtzebuergesch Sprooch?
Wat ass den Effekt vum Projet op d'Zesummenaarbecht mat den Elteren an den Engagement vun den Elteren?

Pädagogesch Praxis

Wat sinn di positiv Effekter vum Projet fir är pädagogesch Praxis?
Wat sinn d'Erausfuerderunge fir är pädagogesch Praxis?
Wat si méiglech Léisungen?
Wat fir eng Roll spillt den Accompagnement duerch d'Enseignanten aus den internationale Schoulen?

Erfolleger an Erausfuerderungen

Wat sinn ärer Meenung no déi gréissten Erfolleger vum Projet?
Wat sinn déi gréissten Erausfuerderungen?
Wat sinn Elementer vum Projet, déi dir als extra wichteg aschätzt?

Wëllt dir nach eppes bäifügen?

GUIDE D'ENTRETIEN – ENTRETIEN DE GROUPE : ENSEIGNANTES ET ENSEIGNANTS DES ECOLES EUROPEENNES PUBLIQUES

Comment décririez-vous votre accompagnement des équipes pédagogiques dans le cadre du projet « ALPHA – zesumme wuessen » ?

L'impact du choix de la langue sur le développement scolaire

Le choix de langue facilite-t-il le début de la scolarité (au cycle 2) pour les élèves ?
Ce choix a-t-il un impact positif sur le développement des élèves au cycle 2 ?

a. Les élèves luxembourgeois et germanophones
b. Les élèves francophones
c. Les autres élèves romanophones
d. Les élèves parlant une autre langue à la maison

D'autres aspects du projet ont-ils un impact positif sur le début de la scolarité des élèves ? Sur leur développement au cycle 2 ?

Les difficultés scolaires et les retards

Quelles sont les raisons des difficultés et retards des élèves, le cas échéant ?

L'élève

Quels sont les effets positifs du projet (attendus et inattendus) pour l'élève ?
Quels sont les défis pour l'élève ?
Quelles sont les solutions possibles ?

Succès et défis

Selon vous, quels sont les plus grands succès du projet ?
Quels sont les plus grands défis ?

Souhaitez-vous ajouter quelque chose ?